

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التربية الوطنية

المفتشية العامة للتربية الوطنية

المديرية العامة للتعليم
مديرية التعليم الثانوي العام والتكنولوجي

التدرجات السنوية وآليات تنفيذها

المادة: اللغة الإيطالية

المستوى: السنة الثالثة ثانوي

الشعبة: لغات اجنبية

جوان 2021

المقدمة:

تحضيراً للموسم الدراسي 2021 . 2022، وسعياً من وزارة التربية الوطنية لضمان تنفيذ المناهج التعليمية في ظل الظروف الاستثنائية (كوفيد19) تضع مديرية التعليم الثانوي العام والتكنولوجي بالتنسيق مع المفتشية العامة للتربية الوطنية بين أيدي السيدات والسادة المفتشين والأساتذة التدرجات السنوية للتعليمات، المعدلة بصفة استثنائية بما يتماشى والحجم الزمني المتاح.

يشكل التخطيط لتنفيذ المناهج التعليمية عاملاً مؤثراً في تحقيق أهداف العملية التعليمية/التعلمية و تنمية كفاءات المتعلمين، يرتبط هذا التخطيط بعامل الوقت الذي يجب أن ينظر إليه كمورد من الموارد المتاحة التي ينبغي استثمارها بالشكل الأمثل، تشكل التدرجات السنوية للتعليمات أداة بيداغوجية أساسية توضح كيفية تنفيذ المناهج التعليمية بحيث:

- تراعي التوافق بين حجم التعليمات والزمن البيداغوجي المتاح،
 - تضبط السير المنهجي للتعليمات بما يكفل تنصيب الكفاءات المستهدفة في المناهج التعليمية،
 - تضمن بناء المفاهيم الهيكلية للمادة بأقل الأمثلة والتمثيلات الموصلة إلى الكفاءات المستهدفة،
 - تضمن تناول المضامين وإرساء الموارد مع مراعاة وتيرة التعلم وقدرات المتعلم واستقلاليته،
 - تقترح فترات للتقويم المرحلي للكفاءة بما يضمن الانسجام بين سيرورة التعليمات وعملية تقويمها وتنمية قدرة المتعلم على إدماج الموارد وحل المشكلات،
- من هذا المنطلق نطلب من جميع الأساتذة قراءة وفهم مبادئ وأهداف وآليات هذا التعديل البيداغوجي للتدرجات السنوية والتنسيق فيما بينهم بالنسبة لكل مادة وفي كل ثانوية من أجل وضعها حيز التنفيذ، كما نطلب من المفتشين مرافقة الأساتذة ودعمهم بتقديم التوضيح اللازم.

مبادئ وأهداف التعديل البيداغوجي للترجمات السنوية

المبادئ الأساسية	الأهداف
المحافظة على الكفاءات كمبدأ منظم؛ المحافظة على المفاهيم المهيكلية للمادة؛ المحافظة على تقويم القدرة على الإدماج لدى المتعلم من خلال وضعيات مشكلة مركبة تستهدف التقويم المرحلي للكفاءات؛	تنصيب لدى المتعلم الكفاءات المسطرة في المناهج التعليمية؛ تمدرس ناجع للتلاميذ يسمح بإرساء التعلّيمات الأساسية المستهدفة في المناهج التعليمية؛ تزويد المتعلم بالأسس العلمية الضرورية لمتابعة الدراسة في المستويات الأعلى

الآليات البيداغوجية والمنهجية للتعديل البيداغوجي

آليات التعديل البيداغوجي		
الجانب المنهجي	الجانب البيداغوجي	
تحديد ملامح التخرج والكفاءات المستهدفة، توزيع التعلّيمات على 28 أسبوعاً دون احتساب أسابيع التقويم، ضبط التقويم المرحلي للكفاءة؛ وضع مخطط زمني يسمح بمتابعة مدى تنفيذ المناهج التعليمية.	أ- الموارد المعرفية والنشاطات: تحديد الحد اللازم من الموارد الضروري لبناء الكفاءة (الموارد المهيكلية)، استغلال الحد الأدنى من الوثائق، السندات والنشاطات لبناء الموارد، الدمج بين النشاطات في إطار حل المشكل، إدراج ضمن التقويم النشاطات التي تستهدف البناء التحصيلي للتعلّيمات،	ب- الممارسات البيداغوجية: منهجية استغلال الوثائق (استغلالها ضمن مسعى لحل مشكل)، بناء بطاقات منهجية، تقدم للمتعلم، توضح منهجية استغلال مختلف أنماط الوثائق (جداول، منحنيات، نصوص، أعمدة بيانية، خرائط...)، مرافقة المتعلم أثناء إنجازه للمهام بتقديم تعليمات تيسر الحل،

MESI	SETTIMANE	CONTENUTO	ORE
SETTEMBRE	01	Test di diagnosi	04h
	02	La famiglia	04h
	03		04h
Ottobre	04		04h
	05		04h

Unità 01	Competenze trasversali	Competenza comunicativa						Valutazione / Rimedio
		Abilità ricettive		competenza metalinguistica	Abilità produttive		Competenze interculturali	
		Comprensione orale	Comprensione scritta		Produzione orale	Produzione scritta		
La fa mi gli a	-Riflettere sulla trasformazione delle relazioni familiari tra ieri e oggi.	.-Ascoltare e comprendere testi orali trasmessi da media descrivendo situazioni, ricordi luoghi, persone ed oggetti al passato.	-Saper parlare di sé e dei propri familiari al livello fisico, personale, caratteriale, umorale ecc.	-Il lessico dei regali, degli auguri e dei ringraziamenti. (galateo dei regali) - L'imperfetto uso e forma - I possessivi. - I possessivi con i nomi di Parentella	-Saper parlare di sé e dei propri familiari al livello fisico, personale, caratteriale, umorale ecc.	-Promuovere la scrittura creativa nel narrazione di piccole storie sulla propria famiglia.	-Le feste, occasioni per l'unione familiare per gli italiani e gli algerini.	-Valutare la capacità di integrare le conoscenze studiate in un contesto situazionale relativo al tema dell'unità oggetto di studio

MESI	SETTIMANE	CONTENUTO	ORE
Ottobre	06	La cucina italiana	04h
	07		04h
Novembre	08		04h
	09		04h

Unità 02	Competenze trasversali	Competenza comunicativa						
		Abilità ricettive		Competenza metalinguistica	Abilità produttive		Competenze interculturali	Valutazione / Rimedio
		Comprensione orale	Comprension e scritta		Produzione orale	Produzione scritta		
La cuc ina itali ana	-Promuovere abitudini alimentari sane. -Accrescere la consapevolezza della valenza dello stile di vita culinario mediterraneo.	-Comprendere testi orali trasmessi da media cogliendo il senso globale e le informazioni principali relative a una interazione in un luogo di ristorazione.	. -Leggere e comprendere testi scritti di tipo descrittivo sulle particolarità della cucina italiana	-Sviluppare il lessico del cibo e della cucina. -Apprendere le azioni collegate alla cucina. - Il futuro semplice uso e forma -Il condizionale presente. -I verbi :Volerci /metterci - - l’uso di “ci” locativo e “ne” (partitivo	-Fare ordinazioni in un luogo di ristorazione (roleplay) - Dare informazioni sulle abitudini alimentari.	-Organizzare le informazioni e le conoscenze per produrre piccoli testi descrittivi riguardanti la cucina italiana e algerina.	-Dietà mediterranea come patrimonio culinario collettivo tra l’Italia e l’Algeria.	-Valutare la capacità di integrare le conoscenze studiate in un contest situazionale relativo al tema dell'unità oggetto di .studio

MESI	SETTIMANE	CONTENUTO	ORE
Novembre	10	La moda italiana	04h
	11		04h
Dicembre	/	Esami del primo trimestre	/
	12	La moda italiana	04h
	13		04h
	/	Vacanze invernali	/

Unità 03	Competenze trasversali	Competenza comunicativa						
		Abilità ricettive		Competenza metalinguistica	Abilità produttive		Competenze interculturali	Valutazione / Rimedio
		Comprensione orale	Comprensione scritta		Produzione orale	Produzione scritta		
La moda italiana	-Favorire l'autostima e la valenza del proprio abito tradizionale.	-Saper ascoltare e comprendere testi orali trasmessi da media presentando un'interazione in un negozio di abbigliamento proposta: traccia video da youtube:una brutta figura	-Comprendere testi scritti brevi ed elementari dando informazioni sul campo della moda in Italia (il made in Italy)	-Lessico che riguarda la moda ed i capi di abbigliamento. -Ipronomi diretti. -I pronomi diretti con i tempi composti. -I pronomi con i verbi modali. -I dimostrativi.	-Interagire in un negozio di abbigliamento. -Elencare e descrivere alcuni capi di abbigliamento.	-Produrre testi scritti brevi ed elementari portando riflessione sul concetto “bello o alla moda?	-Il vestito tradizionale italiano e quello algerino.	-Valutare la capacità di integrare le conoscenze studiate in un contesto situazionale relativo al tema dell'unità oggetto di studio.

MESI	SETTIMANE	CONTENUTO	ORE
Gennaio	/	Vacanze invernali	/
	14	I mezzi di diffusione	04h
	15		04h
	16		04h
Febbraio	17		04h

Unità 04	Competenze trasversali	Competenza comunicativa						
		Abilità ricettive		Competenza metalinguistica	Abilità produttive		Competenze interculturali	Valutazione / Rimedio
		Comprensione orale	Comprensione scritta		Produzione orale	Produzione scritta		
I mezzi di diffusione	-Integrare le nuove tecnologie in favore di un apprendimento .attivo.	-Ascoltare e comprendere testi orali brevi ed elementari trasmessi da media presentando i mezzi di diffusione e i dispositivi digitali.	-Leggere e comprendere testi scritti portando sull’uso delle nuove tecnologie	-Lessico della rete e della Tecnologia. - lessico della mail. -Azioni della rete (chattare pubblicare, condividere...) -Il lessico dell’emoticon -L'uso di “meno” espressioni con "meno" -Pronomi indiretti. -Pronomi indiretti nei tempi composti. -Pronomi indiretti con i verbi modali. -avverbi di modo	-Saper realizzare Progetti multimediali “Video registrazioni interviste online ecc”.	-Produrre testi scritti “una mail- . valorizzando le nuove tecnologie come mezzo di un apprendimento attivo.	-L’uso delle nuove tecnologie. Riflessione socioculturale.	-Valutare la capacità di integrare le conoscenze studiate in un contesto situazionale relativo al tema dell'unità oggetto di studio.

MESI	SETTIMANE	CONTENUTO	ORE
Febbraio	18	Lo sport	04h
	19		04h
	/	Esami del secondo trimestre	/
Marzo	20	Lo sport	04h
	21		04h
	/	Vacanze primaverili	/
	/		/

Unità 05	Competenze trasversali	Competenza comunicativa						
		Abilità ricettive		Competenza metalinguistica	Abilità produttive		Competenze interculturali	Valutazione / Rimedio
		Comprensione orale	Comprensione scritta		Produzione orale	Produzione scritta		
Lo sport	-Accrescere la consapevolezza di sé e degli altri. -Apprendere a gestire la propria aggressività e favorire il rispetto dell'altro.	-Ascoltare e comprendere testi orali brevi ed elementari trasmessi da media al fine di promuovere lo sport. -Supporto: Canzone (la leva del'68 Francesco di Grigori)	-Leggere e comprendere testi scritti brevi ed elementari presentando il calcio in Italia	-Lessico dello sport e del calcio. -Azioni dello sport. -L'imperativo diretto (verbi regolari e irregolari) -L'imperativo diretto negativo - Gli indefiniti(poco, molto, tanto, ogni, qualche, troppo, altro,tutte, nessuno, qualcuno niente, qualcosa.	-Partecipare a scambi comunicativi al fine di dare ordini e divieti e saperli eseguire: -Regolamento di un gioco, di una palestra..ecc	-Produrre testi scritti brevi ed elementari dando informazioni sulla valenza dello sport nella vita dell' apprendente.	-Individuare aspetti socioculturali italiani riguardanti il calcio (il tifo) e confrontarli con quelli esistenti nella società algerina.	-Valutare la- capacità di integrare le conoscenze studiate in un contesto situazionale relativo al tema dell'unità oggetto di .studio

MESI	SETTIMANE	CONTENUTO	ORE
Aprile	22	La salute	03h
	23		03h
	24		03h
	25		03h
Maggio	26	Ripasso generale	04h
	27		04h
	/	Esami del terzo trimestre	/
	28	Ripasso maturità	04h

Unità 06	Competenze trasversali	Competenza comunicativa						
		Abilità ricettive		Competenza metalinguistica	Abilità produttive		Competenze interculturali	Valutazione / Rimedio
		Comprensione orale	Comprensione scritta		Produzione orale	Produzione scritta		
La salute	-Riflettere sull’importanza del potenziale fisico e morale.	-Ascoltare e comprendere testi orali brevi ed elementari trasmessi da media descrivendo un malessere fisico	-Comprendere testi scritti brevi ed elementari valorizzando pratiche abituali fondamentali per il benessere fisico e morale:)lo sport, il cibo sano , lo stato d’animo positivo)	-Lessico della salute (nomi di alcuni specialità in medicina: pediatra, cardiologo, oculista e qualche malattia sintomi e terapie...) -Il lessico del corpo umano. -Parti del corpo umano con plurali irregolari in "a." -L’imperativo con i pronomi.	-Esprimere malori fisici e stati d’animo. -Interagire con il medico/ farmacista chiedendo informazioni sulla quantità e il dosaggio di una medicina. (roleplay)	-Produrre testi scritti brevi ed elementari dando consigli e suggerimenti nello scopo di mantenersi in buone condizioni fisiche e moral.	-Riflessione sui rimedi naturali tra nonna “Gina” e nonna algerina (rimedi di nonna italiana e nonna algerina) confronti la nonna medico.	-Valutare la- capacità di integrare le conoscenze studiate in un contesto situazionale relativo al tema dell'unità oggetto di studio.

Traduzione operativa della progressione annuale del terzo anno

Condizionati sempre da una situazione sanitaria instabile , è risultato imperativo portare delle modifiche sulle progressioni annuali 2021 /2022 ormai l'anno scolastico comporterà 28 settimane riprendendo il volume orario uguale a 1ora per ogni lezione .

Per assicurare un percorso fruibile ; le strategie d'insegnamento dovrebbero essere calibrate per assecondare gli obiettivi comunicativi agli esigenze ed i bisogni degli apprendenti seguendo le linee guida in allegato.

Si prega di usufruire la progressione seguendo le raccomandazioni seguenti :

- Focalizzare lo sviluppo della competenza comunicativa e partire del principio che i fenomeni linguistici sono solo strumenti per la realizzazione di una comunicazione efficace.
- Verso una grammatica acquisizionale si terrà conto che ogni elemento gramaticale va analizzato in un contesto comunicativo e non indipendentemente.
- È risultato incompatibile introdurre il condizionale passato per il livello A2..
- La riflessione ” imperfetto o passato prossimo “viene esplorata sul piano comunicativo per soddisfare il bisogno del raccontare e descrivere fatti passati , verrà intuita la forma attraverso la manipolazione del fenomeno in atti comunicativi .Si sposta il focus sull'uso .
- I gradi dell'aggettivo sono stati spostati nell'unità della moda.